



“Mustang”, Deniz Gamze Ergüven, 2015

Cinco hermanas huérfanas pasan el verano en casa de su tío en un pequeño pueblo, al norte de Turquía. Allí los inocentes juegos que mantienen con sus compañeros de escuela levantan ampollas entre las personas conservadoras de la localidad. La abuela y el tío de las chicas toman medidas para precipitar los acontecimientos y poder seguir manteniendo el buen nombre de las cinco. La directora Deniz Gamze Ergüven, nacida en Ankara (Turquía) pero residente en Francia desde los años 80, retrata a la perfección en su ópera prima la situación en la que se encuentra la mujer en los pueblos turcos más tradicionales. La sencillez de su dirección, la naturalidad de las actuaciones y el uso de la luz son tres aspectos a destacar que dotan al film de una sencillez que se agradece en el cine actual, marcado por películas de superhéroes que son la antítesis de este film.

Indómita

Günes Sensoy interpreta a Lale, quién aun siendo la menor de las hermanas ve claramente lo que les espera a todas, a ella la última, y decide rebelarse. Según vayan casando a sus hermanas, su lucha por la libertad se volverá cada vez más desesperada. Guiará a la única hermana que le queda en busca de una libertad que finalmente consigue, gracias a su esfuerzo titánico. La historia está narrada por ella, que en todo momento expone sus sentimientos, facilitando así la identificación con el espectador.

Es ella quien en primer lugar propone ir a ver un partido de fútbol a pesar de que su tío lo prohíbe por considerarlo demasiado violento para una mujer. Junto a sus hermanas logrará burlar la férrea seguridad que las ha retenido en casa y juntas disfrutaron el partido como unas adolescentes más.



Las chicas corren detrás del autobús que las tiene que llevar al partido.

La fuerte personalidad de esta niña se deja claro desde el primer momento, después de despedirse entre lágrimas de su profesora se enfada con sus hermanas y compañeras mientras juega, y eso, el decir y hacer lo que piensa en todo momento, es uno de sus grandes dones. Su fuerza de voluntad, unida a su valentía, es lo que finalmente consigue salvarla. A este respecto debemos añadir que el título de la película “Mustang”, que hace referencia a los caballos

salvajes, bien podría nombrar a nuestra protagonista. La palabra *mustang* proviene del español mestizo, usada desde el siglo XIII para referirse a animales salvajes.

Günes, a pesar de haber indicado en varias ocasiones que no ha sido criada de una manera tan tradicional, es conocedora de lo que ocurre entre los sectores más extremistas de su país y se alegra de poder elevar la voz para dar a conocer al mundo tales injusticias: "*Denniz eligió contarlo como un cuento de hadas, para que llegue mejor a la gente, pero la realidad es más dura. Si fuera un filme realista, las chicas no conseguirían escapar de la casa*"¹. Por esta razón la película tiene una doble lectura ya que por un lado nos enseña una chica cuya fuerza de voluntad y esfuerzo logra llevarla a una situación mejor, pero por otro lado nos muestra un cuento de hadas para que en Europa no nos escandalicemos demasiado con la situación que viven las mujeres. Nos ofrece una imagen edulcorada, con una fotografía publicitaria que no ahonda en la crudeza. Si bien es cierto que una de las hermanas se suicida (y otra es prácticamente violada, para después humillarla por no haber sangrado tras el acto) no termina de retratar el infierno que viven las mujeres en los lugares más tradicionales.

Dos mundos enfrentados

Como hemos dicho el desencadenante de la reacción desproporcionada de los adultos es un juego que llevan a cabo las hermanas con sus compañeros de clase el último día de colegio. Ellas se bañan (vestidas) en la playa y en un momento dado se suben a hombros de sus compañeros para luchar unas contra otras. Este acto provoca la ira de la abuela que reacciona de manera desmedida, según cuenta la directora este acto es algo de lo que ella misma es conocedora: "*El pequeño escándalo del film es algo que ocurrió en mi familia, aunque no tan violentamente. Las chicas fueron golpeadas por orden de edad: esto sucedió en la generación de mi madre*"². La primera reacción de la abuela

será volcar su ira sobre las niñas, pero tras esos primeros momentos de enfado se vuelve más calculadora, y acaba convirtiendo el colorido mundo de las niñas en el monótono y aburrido de las adultas. La conversión de un mundo a otro no se hace progresivamente sino en muy poco tiempo y se nos muestra muy a menudo, comúnmente con el vestuario, como comenta la pequeña, las mujeres tradicionales llevan "vestidos color caca". No será sólo la ropa, las hermanas son privadas de prácticamente cualquier entretenimiento: móviles, peines, maquillajes e incluso chicles. De este modo, Ergüven consigue una narración poco ubicable temporalmente. Aunque transcurre en nuestros días, el no disponer de tecnología y los vestidos que les obligan a usar nos dificulta poder ubicarlas en un tiempo en concreto. Lo único que su tío y abuela respetan son sus largas melenas, cabello indómito que alborota el viento cuando, en algunas ocasiones, consiguen alcanzar la libertad, como si de una bandera se tratase.



El contraste entre los dos mundos puede verse, entre otros aspectos, a través de las prendas y peinados de las protagonistas.

Estos dos mundos que bien pueden simbolizar el paso de la infancia a la edad adulta están claramente diferenciados. Aunque pueda parecernos un acto aislado de un pueblo

beaten in order of age: that was something that happened in my mother's generation." Entrevista a Deniz Gamze Ergüven por Orhan Pamuk. Recogido en The Guardian: Deniz Gamze Ergüven: 'For women in Turkey it's like the middle ages' [disponible en: <https://www.theguardian.com/film/2016/may/15/deniz-gamze-erguven-mustang-turkey-interview-rachel-cooke>]

¹ Entrevista a Günes Sensoy. Agencia EFE. <http://www.efe.com/efe/espana/cultura/gunes-sensoy-la-nina-rebelde-de-mustang-realidad-es-aun-mas-dura/10005-2863179>

² Traducción de "The little scandal in the film did take place in my family, albeit not as violently. The girls being

tradicional el film está retratando la manera en la que el país lidia con el despertar sexual. Los vestidos, los peinados y todo lo que rodea a las chicas tras los juegos de la playa estarán destinados a ahogar cualquier tipo de sensualidad que estará destinada al ámbito privado, lo cual explica los prematuros matrimonios concertados y las frecuentes test de virginidad a los que deben someterse. Cualquier muestra de sensualidad fuera del ámbito privado está demonizado por los adultos y la primera constancia que tenemos de ello es cuando la abuela acusa a las niñas de haberse frotado contra los cuellos de los chicos en la playa. Lo que en un principio nos parece un juego inofensivo desde una sociedad retrógrada y misógina es malentendido. Claramente debido al punto de vista patriarcal de la sociedad tradicional turca de la mujer como un objeto sexual. “Ergüven explora cómo las niñas descubren, viven y expresan su sexualidad y empoderamiento al encontrar escapes de las estructuras que demonizan su feminidad”³. Una de las hermanas mayores encauza su sexualidad saliendo con su novio, con quien finalmente debe casarse; otra de ellas, una vez que la fuerzan al matrimonio, decide mantener relaciones sexuales con desconocidos a espaldas de su tío, para manifestar su rebeldía.



Sororidad

Es especialmente relevante el guiño a los hermanos que hace gala el film. Los hermanos aparecen en el film como un salvavidas al que agarrarse cuando todo parece hundirse. La relación entre todas es estupenda, y es relevante como cuando quedan sólo tres hermanas en la

casa la mayor las entretendrá y divertirá para que no escuche los comentarios retrógrados que en esos momentos dice la televisión a pesar de lograr con ello el enfado de su tío.

Ergüven conoció a la coguionista del film, Alice Winocour, en la universidad, en un curso del Festival de Cine de Cannes para cineastas principiantes. Eran las dos únicas mujeres que asistían a clase, y allí comenzaron a fraguar *Mustang*, para demostrar que podían escribir y dirigir.



Las cinco hermanas, cada una con una personalidad marcada, afrontarán de una manera diferente su papel; de las mayores una lo acepta con sumo grado ya que logra casarse con su novio, la segunda se resigna y la tercera se rinde. Las actrices encajan a la perfección, aun cuando sólo una de ellas había actuado previamente, lo cual dota al film de una autenticidad que el espectador percibe. Como la propia directora ha afirmado no le importaba tanto la formación y experiencia de las chicas, como la manera en que ellas encajan entre sí. Fue por ello especialmente relevante el casting previo así como los juegos y actividades que hicieron para sentirse todas cómodas entre ellas. Si ya hemos mencionado que Lale fue interpretado por Günes Sensoy, las demás son: Sonay (Ilayda Akdogan), Selma (Tugba Sunguroglu), Ece (Elit Iscan) and Nur (Doga Zeynep Doguslu).

A pesar de que entre ellas hay una complicidad completa, esa hermandad no es compartida por los miembros más adultos del pueblo y de su familia, que no dudan en encerrarlas. Algunas de las mujeres sí harán todo lo posible porque las chicas se sientan cómodas dentro de su situación, como enseñándolas a hacer chicles o encubriéndolas cuando van a ver el partido de fútbol (dejan sin luz a todo el pueblo para que el tío, que está viendo el partido, no las vea por la

³ Traducido de “Ergüven explores how the girls discover, live and express their sexuality and empowerment by finding escapes from the structures that demonize their womanhood.”

ADILE Sedef Dömmöz; (2016) “Mustang (2015) Film Review”; *Nidaban an interdisciplinary journal*. Vol. 1. No. 1, Pg 84.

televisión) sin embargo no se debe dar por sentado.



La complicidad entre las hermanas es completa.

Los infranqueables límites de la cárcel

El único escape que ve la pequeña Lale es conducir hasta Estambul donde se encuentra su profesora con la que tiene un fuerte vínculo (recordemos el llanto y la tristeza cuando se despiden). Esta profesora simboliza la libertad de la mujer, ella vive de su trabajo como profesora y convive con su novio en un piso en la ciudad. Esta libertad, metafóricamente ha sido lograda gracias a la cultura, del mismo modo, Lale y su hermana mayor aspiran a lo mismo. Esta podría ser uno de los motivos de la buenisima relación que existe entre la pequeña y su profesora.

Por otro lado, para llegar a alcanzar esa libertad debe aprender a conducir. Lo cual de nuevo nos muestra como a través del conocimiento se consigue la libertad. Osman, interpretado por Erol Afsin es quien la enseñará, a pesar de jugarse igualmente su reputación y su buen nombre. Osman aparece en el film cuando las hermanas pierden el autobús que las va a llevar a ver el partido de fútbol, se quedan desconsoladas en la carretera cuando encuentran a este joven que conduce una vieja camioneta y a pesar de que en un primer momento se niega a llevarlas, finalmente cederá ante los ruegos de las hermanas. Tras este suceso nacerá una amistad entre Osman y Lale. Ella, habiendo intentado muchas veces conducir el coche de

su tío pedirá ayuda a Osman, quien finalmente la enseña a conducir y ayuda a escapar a ella y a su hermana.

Desde que comienzan las vacaciones de verano las hermanas van comprobando cómo su casa va poco a poco convirtiéndose en una cárcel. Cada vez que se escapan los muros se hacen más altos. Las vecinas, siempre atentas, comentarán a la familia los nuevos escapes que han encontrado las chicas, de manera que la abuela encuentra, rápidamente, la manera de cerrarlos. Así, la directora se las arregla para mostrarnos a través de estas cinco hermanas la falta de libertad que sufre la mujer turca. Una vez que pasa de la niñez a la adolescencia, la casa de las chicas se convertirá en una cárcel y en una “fábrica de esposas”⁴ y lo mismo ocurre con gran parte de las mujeres turcas.

El final no deja de ser una moraleja, si el tío y la abuela han querido convertir su casa en una cárcel, éstas, son infranqueables por los dos lados. De manera que ni ellos pueden entrar ni ellas salir. Así, cuando la ceremonia para casar a la cuarta hermana está en marcha, y todo el mundo espera fuera que salga la novia, las hermanas deciden encerrarse en casa como muestra de su rechazo a ese matrimonio. El tío y la abuela desde fuera rabian, aunque al principio tratan de justificar la actitud de las chicas como los nervios de la boda. Cuando vaya pasando el tiempo se darán cuenta de que no tienen manera de entrar puesto que ellos mismos se encargaron de que nadie pudiera salir sin su propio permiso.



La película ha tenido una acogida muy discutida en Turquía, por un lado hay personas que la apoyan, pero también ha tenido muchas críticas. El éxito internacional del film es innegable, y

⁴ “Fábrica de esposas” es una expresión de la narradora del film, Lale, que se refiere a que a partir de ese momento las niñas debían aprender todo tipo de labores domésticas.

así lo demuestra la amplia cosecha de premios que ha recogido, sin embargo, algunos sectores se han visto molestos por la película y han reaccionado amenazando a todos los involucrados en el film, incluyendo a las chicas jóvenes. Muchas personas se han visto ofendidas afirmando que el film da una imagen poco realista de Turquía, sin embargo, al ser una obra de ficción y no un documental no es necesario una representación 100% fiel de las costumbres del país. Ergüven afirma sentirse especialmente preocupada con la dirección que está siguiendo Turquía bajo el mandato de su actual líder Recep Tayyip Erdoğan, quien en opinión de Ergüven está perjudicando la industria del país, a ciertos colectivos, y, especialmente el papel de la mujer en la sociedad, que Erdoğan relega, casi de manera exclusiva, a la maternidad. Esto está provocando una ola de violencia contra la mujer que parece tener como cómplice al gobierno que no da una respuesta contundente ante las violaciones a mujeres no conservadoras o incluso, atacando a los manifestantes que protestan por estos crímenes (como ocurrió tras el asesinato de Özgecan Aslan, asesinada tras resistirse a la violación por parte del conductor del minibús en el que volvía a casa. Y con el padre y el amigo del conductor como cómplices)

**Ficha técnica****Título original:** *Mustang***Año:** 2015. 97 minutos. Francia**Director:** Deniz Gamze Ergüven**Guión:** Deniz Gamze Ergüven, Alice Winocour**Música:** Warren Ellis Fotografía: David Chizallet, Ersin Gok**Reparto:** Erol Afsin, Ilayda Akdogan, Doga Zeynep Doguslu, Elit Iscan, Ayberk Pekcan, Günes Sensoy, Tugba Sunguroglu, Burak Yigit**Productora:** Coproducción Francia-Turquía-Alemania; CG Cinéma<http://www.imdb.com/title/tt3966404/><http://www.filmaffinity.com/es/film394374.html>